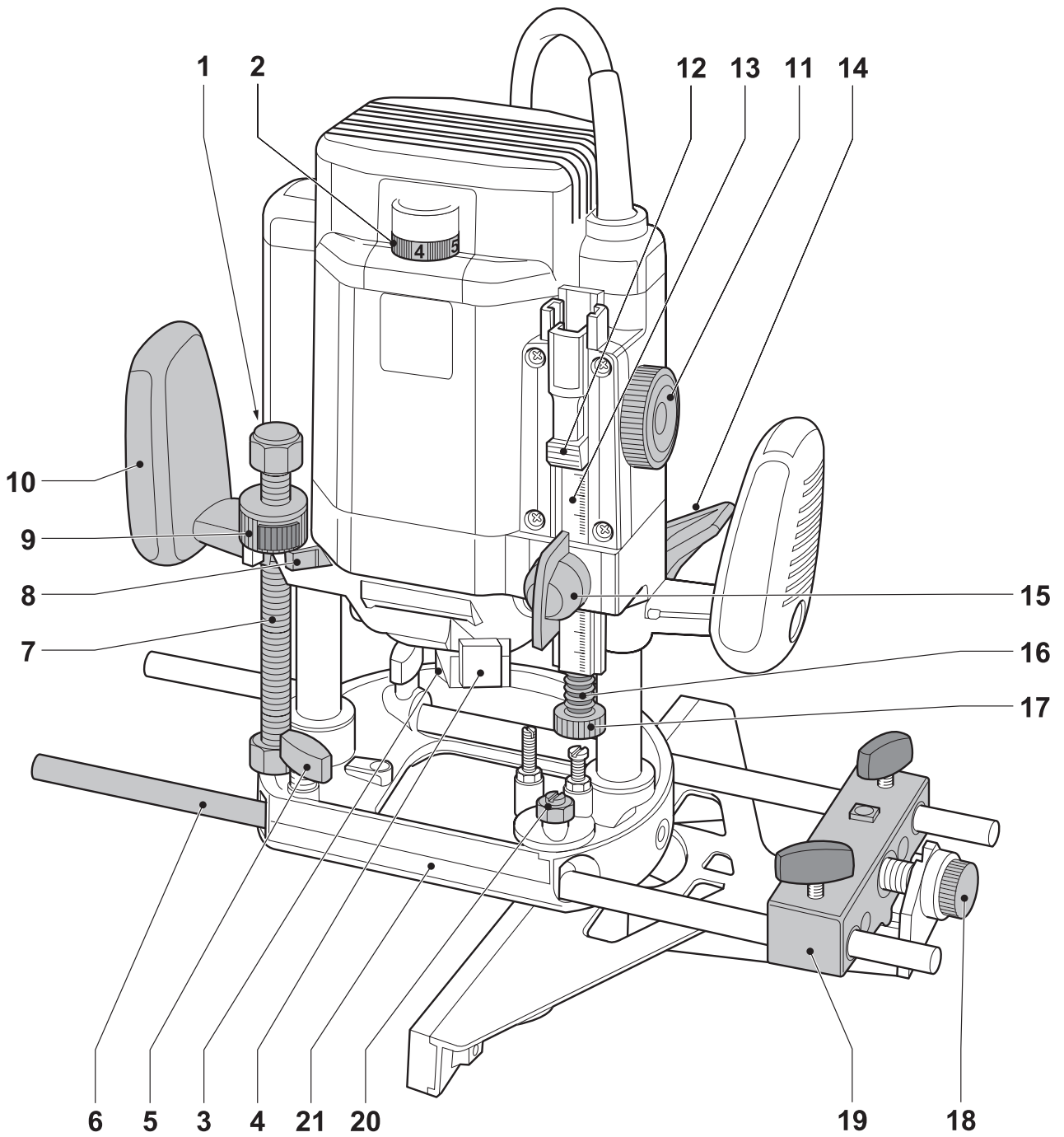
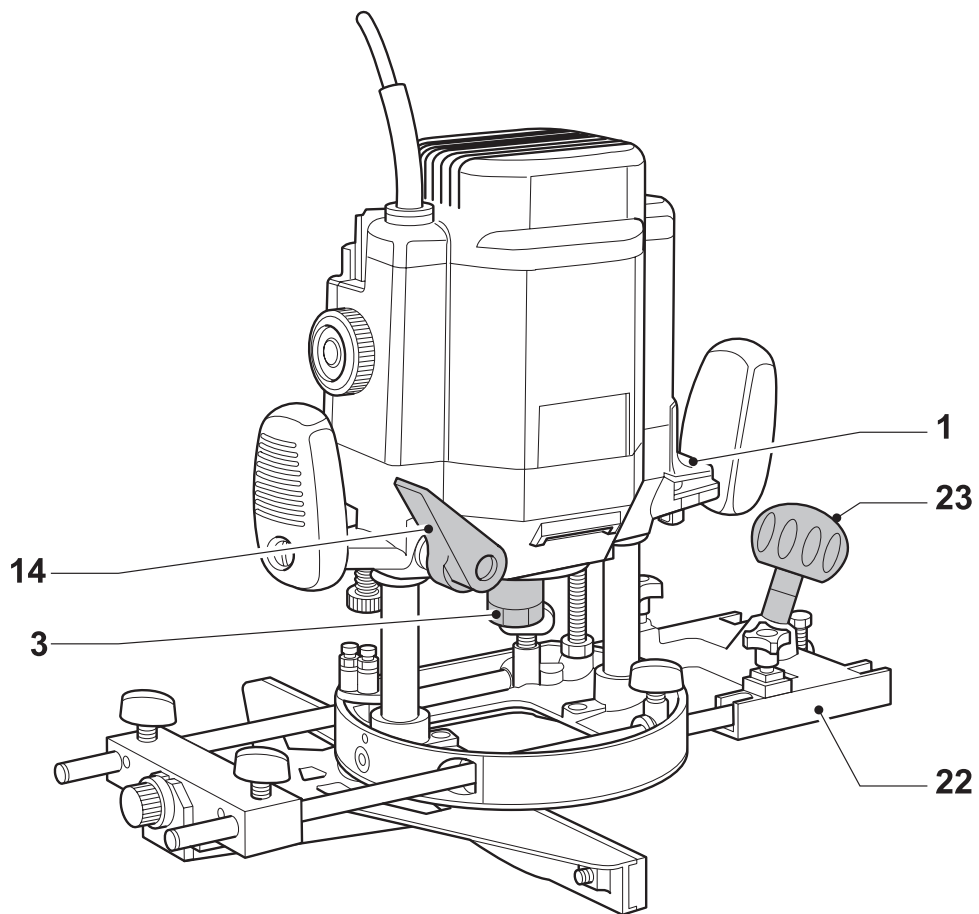
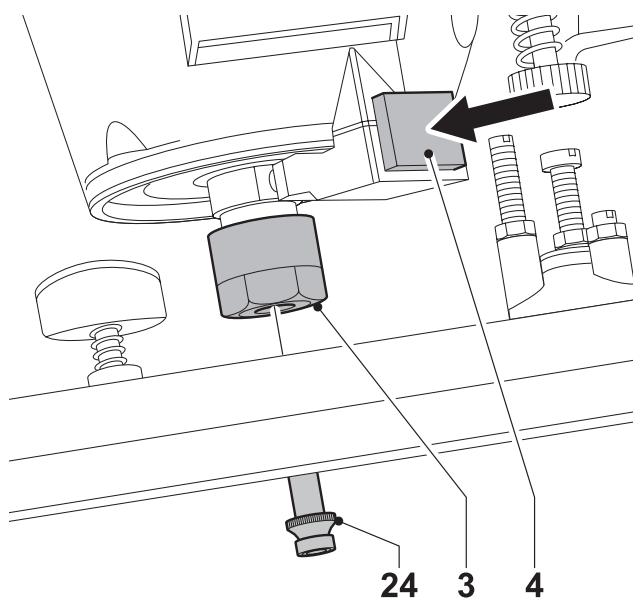

DEWALT



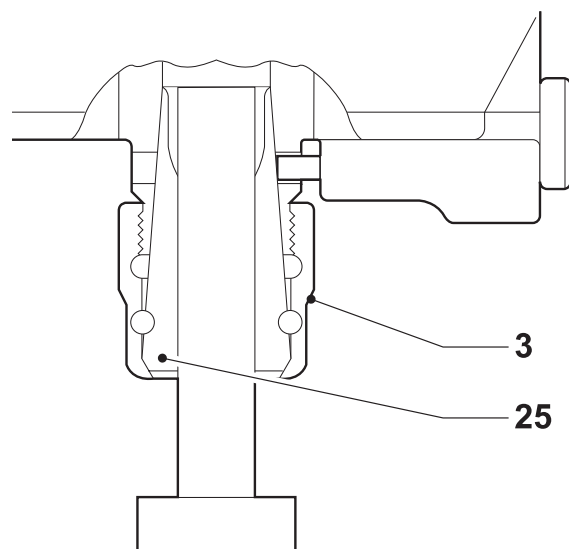
A1



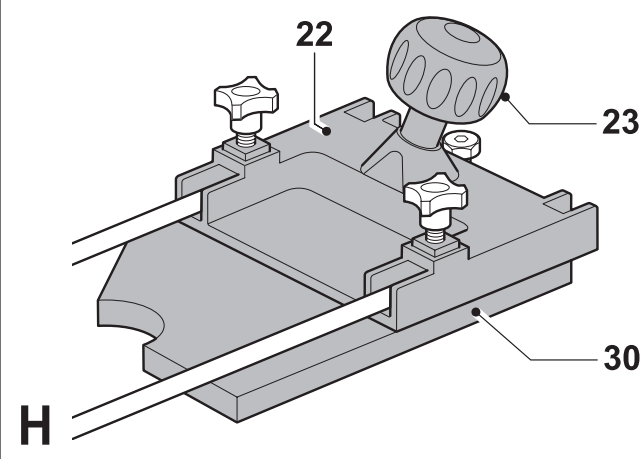
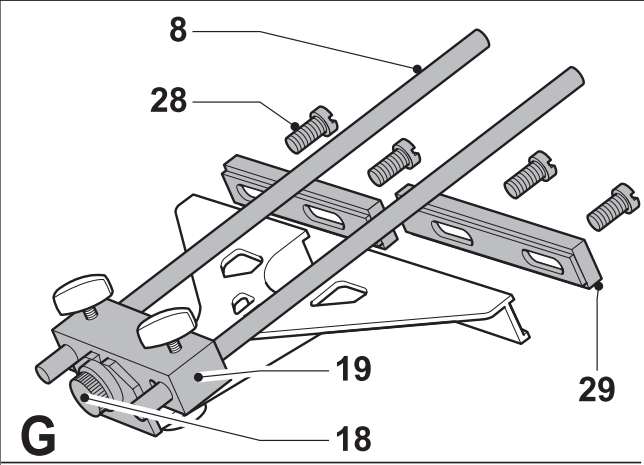
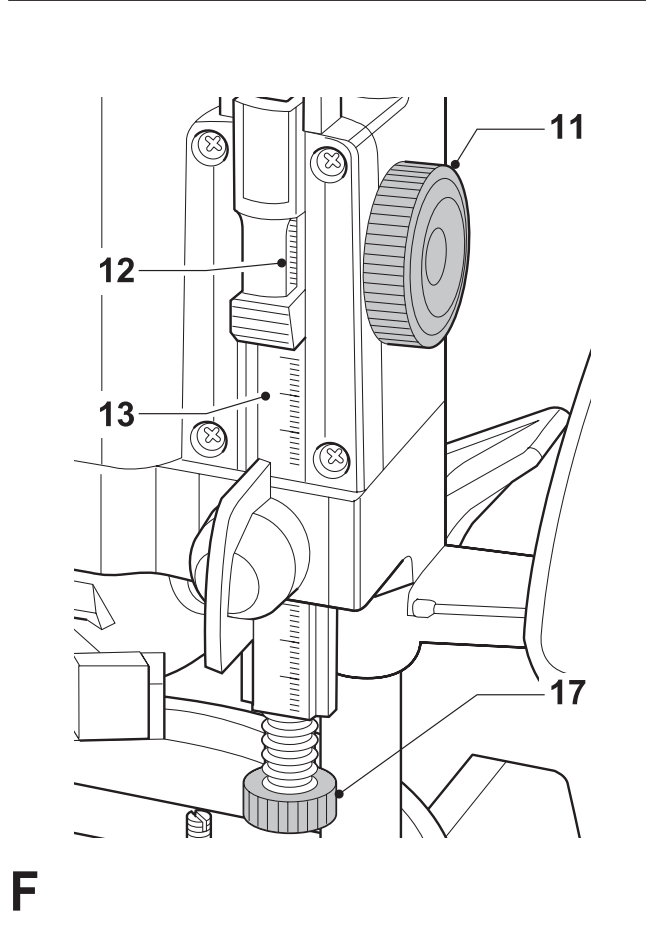
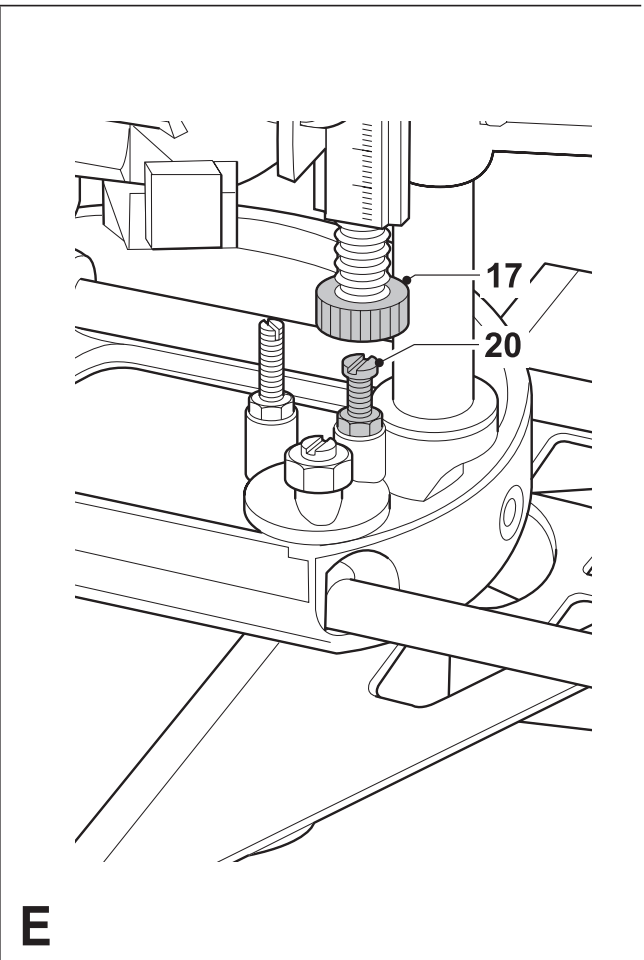
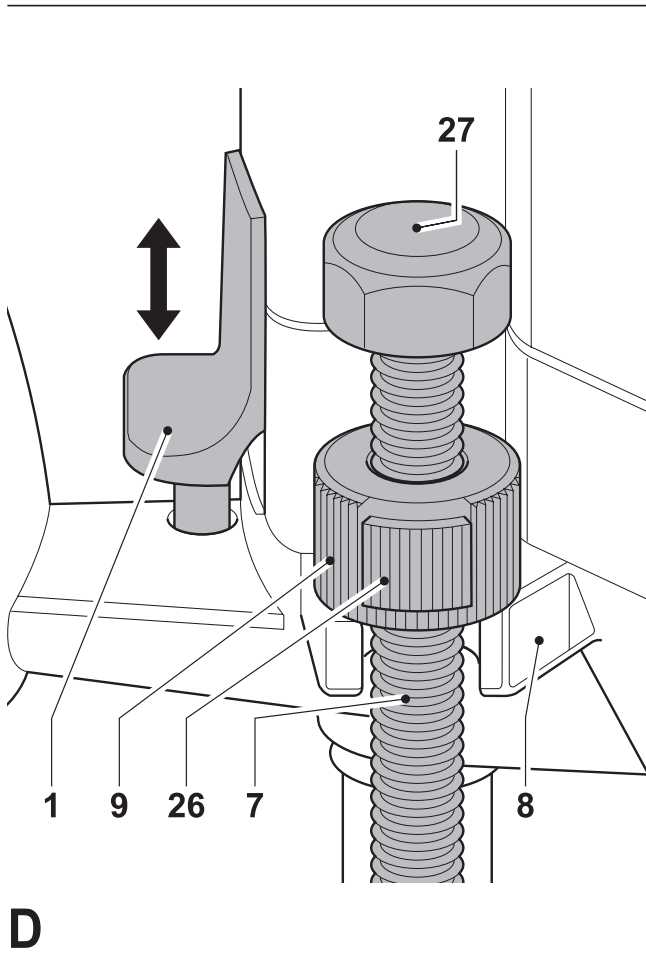
A2

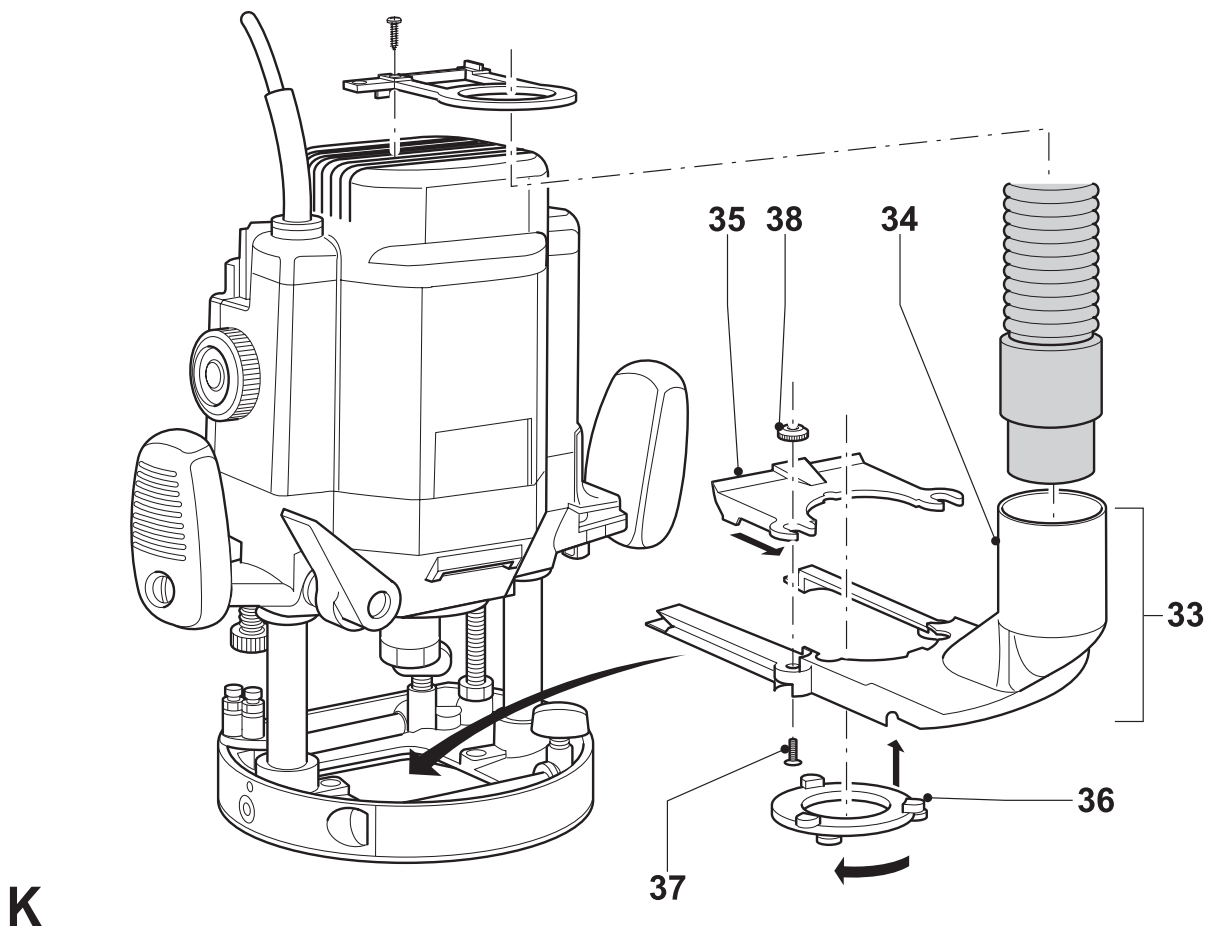
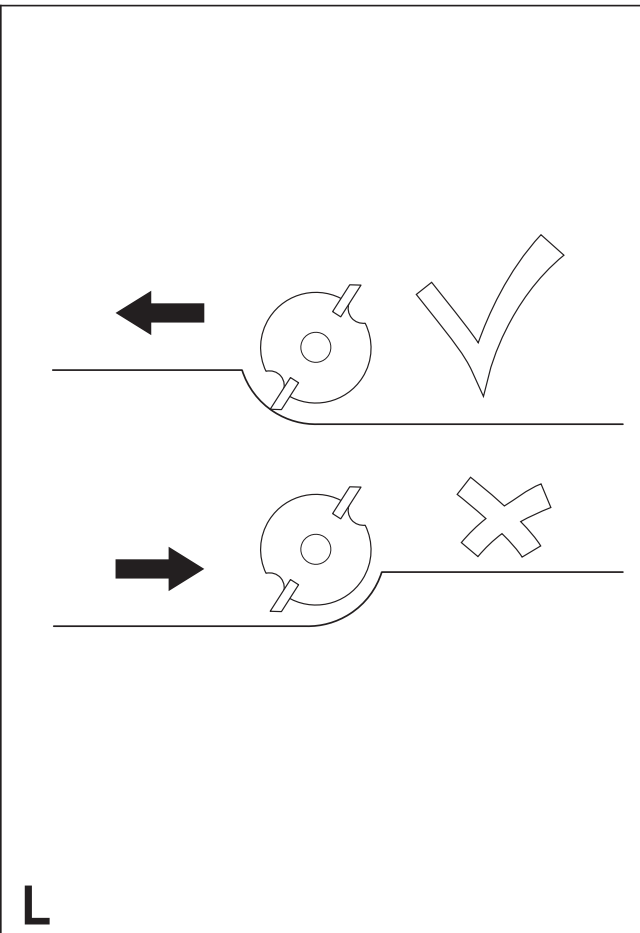
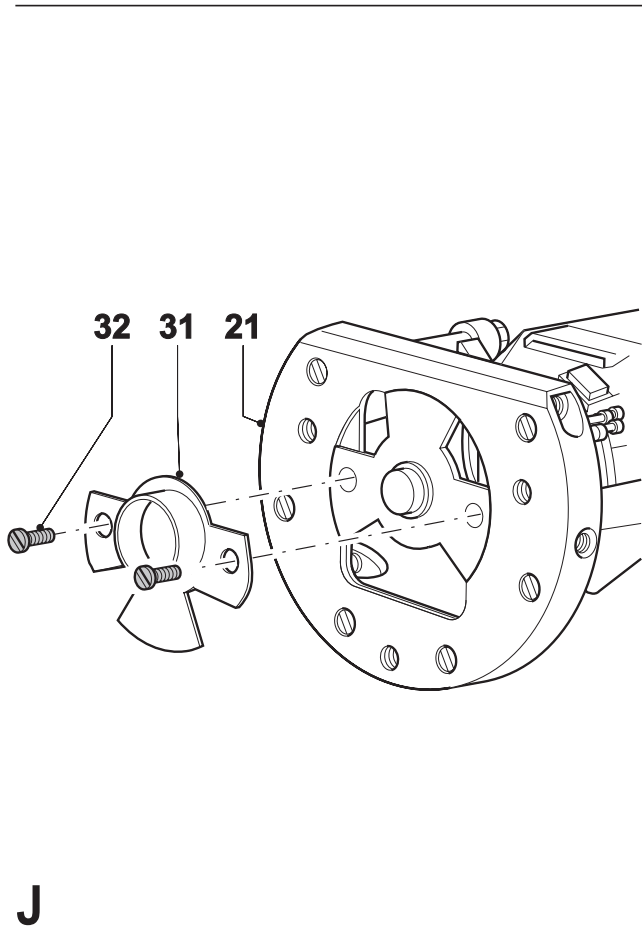


B



C





BEVEZETŐ

Gratulálunk Önnek abból az alkalomból, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Nagyszámú teszt értékeli termékeink minőségét, amit szakembereink felkínálnak önnek. Hosszú évek tapasztalatával és fejlesztési folyamatával a DEWALT megbízható partner minden professzionális felhasználónak. A DEWALT csapat minden barátjának sok sikert kíván új gyalugépéhez. A gép professzionális használatra készült. Kérjük, munkakezdés előtt figyelmesen olvassa el ezt a vásárlói tájékoztatót, és tartsa be az ebben leírtakat.

MŰSZAKI ADATOK

| | | DW625E |
|-----------------------------|-------------------|---|
| Feszültség | V | 230 |
| Névleges teljesítmény | W | 1850 |
| Leadott teljesítmény | W | 1100 |
| Üresjárat fordulat/szám | min ⁻¹ | 8000-20000 (fokozatmentesen szabályozható) |
| Marókosár | | 2 oszlopos |
| Marókosár lökethossza | mm | 62 |
| Revolver mélységütköző | | 3 fokozatú; skálával és finombeállítóval |
| Szorítópatron nagyság | mm | Ø 6,35; 9,35; 12,7 |
| Maximális maróátmérő | mm | 50 |
| Tömeg | kg | 5,2 |
| Hálózati biztosító legalább | | 10 A |

VELEJÁRÓ TARTOZÉKOK

Ellenőrizze a csomagolás tartalmát:

- 1 Felsőmarógép
- 1 Párhuzamütköző, finombeállítóval és vezetőrudakkal
- 1 Villáskulcs 22 mm
- 1 Porelszívó csatlakozócsonk
- 1 Vezetőhüvely
- 1 Vásárlói tájékoztató
- 1 Robbantott ábra
- Győződjön meg arról, hogy a gép és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállításnál.

- A gép üzembehelyezése előtt olvassa át alaposan a vásárlói tájékoztatót.

A GÉP LEÍRÁSA (A ábra)

Az Ön DEWALT felsőmarógépe különféle faanyagok, fa jellegű anyagok és műanyagok professzionális marási munkáihoz lett kifejlesztve.

1. Reteszelőgomb a tartósüzemhez
2. Elektronikus fordulatszám szabályozós kapcsoló
3. Hollandi anya
4. Orsóretesz
5. Rögzítőcsavarok a párhuzamütközőhöz
6. Vezetőrudak a párhuzamütközőhöz
7. Menetes orsó
8. Ütköző
9. Recézett anya
10. Kézifogantyú
11. Kézikerék
12. Mérőlupé
13. Skála
14. Merülésrögzítő
15. Szorítócsavar
16. Mélységütköző
17. Finomállító a mélységütközőhöz
18. Finomállító a párhuzamütközőhöz
19. Párhuzamütköző
20. Revolver mélységütköző
21. Marókosár
22. Vezetőtámasz
23. Vezetőgomb

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A gép csak egyfázisú, 230 (220) V-os váltóáramra csatlakoztatható. Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!



Az Ön elektromos szerszáma az EN 50144 szerint kettős szigetelésű, ezért földelni tilos!

A hálózati kábel és villásdugó kicserélése

Hibás hálózati kábelt és villásdugót csak az arra feljogosított szakszerviz cserélhet. Az újra beszerelt hálózati kábelt és villásdugót szakszerűen ellenőrizni kell.

HOSSZABBÍTÓKÁBEL

Teljesítménycsökkenés nélkül max. 30 m-es hosszabbító kábelt használhat. Erre a célra a hazai előírások szerinti H 07 RN-F jelzésű, 2x1,5 mm², vagy ennél nagyobb keresztmetszetű kábel a megfelelő. Ha kábeldobon levő hosszabbító kábelt alkalmaz, mindig teljesen tekerje le a vezetékét.

SZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS



Szerelés és beállítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaljából.

A marószerszámok befogása (B ábra)

- Nyomja be a (4) orsórögzítőt, és tartsa ebben a helyzetben.
- Oldja ki a 22-es villáskulccsal a (3) hollandianyát néhány fordulatig, és dugja be teljesen a patronba a maró szárát.
- Húzza meg a hollandianyát, és engedje el a (4) orsórögzítőt.



Figyelem! A hollandianyát a maró nélkül soha ne húzza meg.

A befogópatron cseréje (C ábra)

A velejáró tartozékok között a gépbe befogva, talál egy 12,7 mm-es precíziós befogópatront. Két további befogópatron is létezik tartozékprogramunkban, amelyek különböző méretű marószárakhoz illeszthetők. Ezek külön megvásárolhatók.

- Válassza szét a (25) befogópatront a (3) hollandianyától úgy, hogy a patronból erősen kifelé húzza.
- Helyezze vissza az új patron a hollandiba.

Az elektronikus fordulatszám szabályozó beállítása (A ábra)

A (2) elektronikus fordulatszám szabályozóval a gép fordulatszáma 8000-24000 min⁻¹ között fokozatmentesen beállítható. Így elérhető, hogy valamennyi faféleség, műanyag és alumínium változatlan marási eredménnyel munkálható meg.

- Forgassa a (2) szabályozókapcsolót a kívánt értékre. Általában elmondható, hogy nagyobb átmérőjű maróhoz alacsony, míg kisebb átmérőjű maróhoz nagyobb fordulatszámot kell beállítani. A szükséges beállítás tapasztalati dolog, amelyet a következő táblázat segít:

- 1 = 8000 min⁻¹
- 2 = 12000 min⁻¹
- 3 = 16000 min⁻¹
- 4 = 18000 min⁻¹
- 5 = 20000 min⁻¹

A marási mélység beállítása (A ábra)

Az Ön DEWALT felsőmarója rendelkezik egy precíziós mélységbeállító rendszerrel, ezen túlmenően a (20) revolver mélységütközővel, a (12) mérőlupéval és a (17) finombeállítóval.

Gyorsbeállítás (A és D ábra)

- Oldja ki a (14) merülésreteszt azzal, hogy felhúzza.
- Süllyessze a felsőmarót, amíg a marószerszám a munkadarabot megérinti.
- Húzza meg a merülésreteszt azzal, hogy lefelé nyomja.
- Forgassa a (9) recésanyát, amíg a (8) ütközőhöz ér. A (9) recésanyát úgy is elmozdíthatja, ha nyomja a (26) gyorsállítót.
- Oldja a (15) szorítócsavart.
- Forgassa a (11) kézikereket, míg a (17) finomállító a (20) revolverütközőt megérinti.
- Állítsa a mérőlupét egy kerek számra, pl. 0-ra.
- Állítsa be a marási mélységet a (11) kézikerek és a (12) mérőlupé segítségével. A revolverütköző felső oldala és a finombeállító alsó oldala közötti távolság megfelel a marási mélységnek. Húzza meg a (15) szorítócsavart feszesre.

Háromféle mélységbeállítás a revolverütközővel (E ábra)

A (20) revolverütközővel háromféle mélységet tud beállítani. Ez különösen hasznos, ha nagyobb mélységet több munkamenetben kíván marni.

- Fektesse egy mélységsablont a (17) finomállító és a (20) revolverütköző közé úgy, hogy a pontos mélységet beállíthassa.
- Szükség esetén mind a három csavart be kell állítani.



Figyelem! Csak kis marási mélységgel dolgozzon.

Finombeállítás

Amikor Ön nem mélységsablonnal dolgozik, vagy ha a marási mélységet újból be kell állítani, ajánljuk a (17) finombeállító használatát.

- Állítsa be a marási mélységet a (17) finombeállító segítségével. Egy körülfordulat kb. 1 mm-t tesz ki.
- Állapítsa meg a marási mélységet a (12) mérőlupé és a (13) skála segítségével.
- A (11) kézikerékkel állítsa be a marási mélységet mm pontossággal.

Mélységbeállítás, a felsőmaró alsóasztalra szerelt állapotában (D ábra)

- Távolítsa el a (27) kupakanyát és a (9) recésanyát, és szerelje fel a tartozékként kapható mélységütközőt (DE6966).
- Kapcsolja össze az új mélységütköző menetes rúdját a (7) menetes orsóval.
- Állítsa be a marási mélységet az új mélységütköző igazításával.



Figyelem! A gép állványos használatához feltétlen nézzen utána a munkaasztal kezelési utasításában.

A párhuzamütköző szerelése (A és 6 ábra)

- Szerelje fel a (6) vezetőrudakat a (21) marókosárra.
- Tolja a (19) párhuzamütközőt a vezetőrudakra.
- Húzza meg átmenetileg az (5) rögzítőcsavarokat.

A párhuzamütköző beállítása (A és G ábra)

- Jelölje be a marás vonalát az anyagon.
- Süllyessze a felsőmarót, amíg a maró megérinti a munkadarabot.
- Húzza meg a (14) merülésreteszt, és a visszaállítás lehatárolásához a (9) recésanyát.
- Helyezze a felsőmarót a marási vonalra. A maró külső vágóélének a marási vonallal egyvonalban kell lennie.
- Tolja neki a (19) párhuzamütközőt az anyagnak, és húzza meg az (5) rögzítőcsavarokat.
- Igazítson a párhuzamütközőn a (18) finombeállító segítségével.
- A kívánt vezetőhossz megtartásához, ha szükséges, igazítson a (29) vezetőklapokon a (28) csavarok segítségével.

A vezetőktámasz és a szélezőlap (külön tartozékok) szerelése (A és H ábra)

Amikor nagy átmérőjű maróval dolgozik, a biztonságos üzemhez ajánljuk a (22) vezetőktámasz (DE6268) használatát. A (30)

szélezőlapot a szélezendő munkadarab körbemarására kell használni.

- Tegye a vezetőktámaszt a (6) vezetőrudak szabad végére.
- Vezesse a felsőmarót úgy, hogy egyik kezét a (23) gombra tegye, másik kezét pedig a szemben levő (10) kézfogantyúra.
- A leszélezendő anyag körbemarására tegye a (30) szélezőlapot a H ábra szerint a vezetőktámaszra.

A szélezőlap közvetlen a marószerszám mellé szerelhető, és optimális vezetést garantál.

A vezetőhüvely szerelése (J ábra)

A vezetőhüvely (DE6430) egy sablonnal együtt marásnál és alakmarásnál fontos szerepet játszik.

- Szerelje fel a (31) vezetőhüvelyt a (32) csavarok segítségével a (21) marókosárra.

A porelszívógép csatlakoztatása (A és K ábra)

A (33) elszívócsatlakozó a (34) főrészből, a (35) kapocsrészből, a (36) marólapból, két (37) csavarból és két (38) anyából áll.

- Tolja a (35) csíptetőlapot előlről a (34) főrésze.
- Szerelje fel a (37) csavarokat és a (38) csavaranyákat.
- Helyezze fel a (36) marólapot az alsó oldalra, és forgassa el, amíg reteszeliődik.
- Rögzítse az elszívócsontot a marókosárra.
- Csatlakoztassa az elszívó csövét a (33) elszívóadapterhez.
- Lazítsa meg a csavart felül a felsőmarón, és szerelje a csővezetékre, ahogy az ábra mutatja.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



- Mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat.
- Haladjon úgy a maróval, ahogy az L ábra mutatja (külső élék/belső élék).

Üzembehelyezés előtt:

- Ellenőrizze, hogy a maró megfelelően legyen a patronba befogva.
- Válassza ki az optimális sebességet a fordulatszám szabályozóval.
- Állítsa be a marási mélységet.
- Csatlakoztasson a géphez porelszívót.

- Győződjön meg arról, hogy a merülésre-teszelőt rögzítette-e, mielőtt bekapcsolná a gépet.

Be - és kikapcsoló (A és G ábra)

- Bekapcsolás: Húzza az (1) kapcsolót felfelé.
- Kikapcsolás: nyomja az (1) kapcsolót lefelé.



Figyelem! Oldja a merülésrögzítőt, és hagyja a marót nyugalmi helyzetébe visszamenni, mielőtt a gépet kikapcsolná.

A vezetőhüvely használata (J ábra)

- Erősítse fel a sablont például sikattyúval a munkadarabra.
- Válasszon egy alkalmas (31) vezetőhüvelyt, és szerelje fel.

Marás lécvezető mentén

Ott, ahol az elvezetés nem lehetséges, rögzítsen egy lécet a munkadarabra, és használja vezetéként. Ekkor a léc mindkét végének túl kell érni a munkadarabon.

Marás vezetőütköző nélkül

A géppel ütköző nélkül is dolgozhat, például írásjelek, egyéb kreatív munkadarabok készítésénél. Ekkor csak korlátozott mélységben marhat.



Csak kisebb marási mélységben dolgozzon! Maximum 6 mm átmérőjű marót használjon. Nagyobb mélységhez több fogással kell végigmenni a munkadarabon.

Marás futócsappal (B ábra)

Ahol párhuzamvezető, vagy vezetőhüvely alkalmatlan, kontúrmaráshoz használjon egy (24) futócsapot.

A különféle tartozékokról kérje ki a DEWALT, ill. Black & Decker szakkereskedők véleményét. Tartozékprogramunkban megtalálhatók: befogó patronok (4-12,7 mm), mélységütköző az állványos üzemhez, csapoló-maró készülék a fecskefarak- és ujjcsapoláshoz, dübelsablon, vezetőhüvely (17-40 mm) és vezetősínek különböző hosszúságokban.

KARBANTARTÁS

Az Ön DEWALT gépe hosszú élettartamra, és a lehető legkevesebb karbantartási igényre lett

kifejlesztve. A tartós és kifogástalan üzemnek rendszeres tisztítás a feltétele.



Kenés

A gép utólagos kenést nem igényel.



Tisztítás

Gondoskodjon arról, hogy a motor szellőzőrései mindig nyitottak legyenek. A ház tisztítását végezze puha kendővel. Ne használjon sértő vagy karcoló tisztítószeret.

A KISZOLGÁLT GÉP ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Az elektromos szerszám sok nyersanyagot és műanyagot tartalmaz, amelyek újra felhasználhatók. Tartalmaz még olyan anyagokat is, amelyek szakszerű elhelyezéséről gondoskodni kell, mert környezetszennyezők. A DEWALT, mint más neves elektromos szerszámgyártók is, kifejlesztett egy újrahasznosító eljárást, hogy a kereskedők és a felhasználók részéről az elhasznált elektromos szerszámok problémamentes visszaadását lehetővé tegye. A kiszolgált hálózati- és akkus üzemű DEWALT szerszámok a kereskedőknél leadhatók.

NYILATKOZAT

A gépet a vonatkozó rendeletek és szabványok alapján a MEEI minősítette, és ezek szerint az élet- és vagyonbiztonsági, illetve a műszaki követelményeknek megfelel.

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A 2/1984. /III. 10./ BkM-lpM számú együttes rendelet értelmében a termék minőségét és ezen vásárlói tájékoztatóban közölt műszaki adatok valóságát tanúsítjuk.

MEEI minősítő irat száma:

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználódott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:
www.2helpU.com.

EU TANÚSÍTÁS



DW625E

A DEWALT tanúsítja, hogy ez az elektromos szerszám megfelel a 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55104, EN 55014. EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3 sz. európai szabványoknak és irányelveknek.

A gép hangnyomásszintje megfelel a 86/188/EWG és 89/392/EWG európai irányelvnek az EN 50144 szerint:

Hangnyomásszint L_{pa} 93 dB/A
Hangteljesítményszint L_{wa} 102 dB/A
Súlyozott effektív rezgés gyorsulás $< 2,5 \text{ m/s}^2$

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510, Idstein, Németország

BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

Figyelem! Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági rendszabályokat, ezzel elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét. A következő szabályokat feltétlenül tartsa be:

- 1. Tartsa rendben a munkahelyét.**
A rendetlenség növeli a balesetveszélyt.
- 2. Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra.** Ne hagyja a szabadban a gépet, óvja esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben. Gondoskodjon a jó megvilágításról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében tilos használni.
- 3. Védekezzen áramütés ellen.** Kerülje az érintkezést fémes részekkel, mint például csővezeték, fűtőttest, tűzhely, hűtőszekrény, stb. Viseljen gumitalpú cipőt. Extrém munkakörülmények között, (pl. magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáramvédő kapcsoló előkapcsolásán keresztül.
- 4. Gondoskodjon arról hogy gyermekek a géppel és a kábellel ne érintkezzenek.** 16 évnél fiatalabb korúak a szerszámot csak megfelelő szakfelügyelet mellett használhatják.
- 5. Szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító-kábelt szabad használni.**
- 6. Biztonságos helyen tárolja a szerszámot.** Ha nem használja, száraz, zárt, gyermek által el nem érhető térben helyezze el.
- 7. Viseljen megfelelő munkaruházatot.** Ne hordjon ékszert, bő, lebegő ruhát, leengedett haját (tegyen sapkát). Szabadban végzett munkánál viseljen gumikesztyűt és gumitalpú cipőt.
- 8. Viseljen védőszemüveget,** különösen fej feletti munkáknál. A porártalom ellen védekezzen pormaszok viselésével.
- 9. A géppel való munkavégzésnél** a hangnyomásszint meghaladhatja a 85 dB/A értéket, ezért mindig használjon hallásvédő eszközt.

- 10. Rögzítse a munkadarabot.** Használjon leszorítóeszközt, így biztonságos a munka, mert lehetővé válik, hogy mindkét kezével a gépet vezesse.
- 11. Álljon biztonságosan, kerülje a rendellenes testtartást.** Gondoskodjon arról, hogy az egyensúlyát ne veszítse el, főleg, ha állványon, vagy létrán dolgozik. A lába alól a hulladékot távolítsa el.
- 12. Ne hagyja a gépet bekapcsolva felügyelet nélkül.** Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást, ne szállítsa a feszültség alatt levő gépet ujjával a kapcsolón. A kapcsoló kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt a gépet a hálózatra csatlakoztatja.
- 13. Legyen figyelmes a munkájára.** Ne kezdjen hozzá, ha nem képes arra koncentrálni.
- 14. Kapcsolja ki a gépet, és várja meg,** amíg a forgó-mozgó géprészek teljesen megállnak, és csak utána tegye le a kezéből. Szerszámcsere esetén, beállítási munkáknál karbantartásnál először a villásdugót húzza ki a konnektorból.
- 15. Bekapcsolás előtt ellenőrizze,** nem hagyott-e szerelőszerszámot (kulcsot) a gépben.
- 16. Figyelem!** Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő eszközt használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl vagy a szakkereskedő javasol.
- 17. Ne szállítsa a gépet a kábelnél fogva.** Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából. Tartsa távol a kábelt hőforrástól, olajtól, vágó élektől, durva felületektől, és használat előtt győződjön meg róla, hogy a kábel jó állapotban van-e.
- 18. Tartsa a szerszámot tisztán és élesen,** így jobban, biztonságosabban dolgozhat. Kövesse a karbantartási előírásokat, és a szerszámcsereére vonatkozó tudnivalókat. Ellenőrizze rendszeresen a hálózati kábelt és a villásdugót. Ha sérülést tapasztal, azonnal forduljon az illetékes szakszervizhez, vevőszolgálathoz a szakszerű javítás érdekében. Ellenőrizze rendszeresen a hosszabbítókábelt, és semmi esetre se használja, ha sérült. Tartsa a kapcsolót szárazon, tisztán, és olajtól, zsírtól mentesen.
- 19. Az elektromos szerszámot használatbavétel előtt ellenőrizze, hogy a kifogástalan és rendeltetésszerű működés feltételei teljesülnek-e.** Győződjön meg arról, hogy a forgó-mozgó részek nincsenek-e akadályoztatva, és nem sérültek-e. Valamennyi géprész megfelelően legyen szerelve, ez biztosítja az elektromos szerszám kifogástalan működését. A sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolója hibás. Károsodott kapcsolót csak a kijelölt szakszerviz javíthat.
- 20. Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad használni.** A szakszerűtlen javítás súlyos balesetek előidézője lehet. Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A FELSŐMARÓGÉPHEZ

- Kizárólag olyan marószerszámokat használjon, amelyeknek szárátmérője a mindenkori szorítópatron befogási átmérőjének megfelel.
- Csak olyan marószerszámokat használjon, amelyeknek a maximális fordulatszáma legalább 30000 min⁻¹, és ez a szerszámon fel van tüntetve.
- Ne használjon soha olyan marószerszámot, amelynek átmérője (forgácsoló része) nagyobb, mint a műszaki adatokban megadott legnagyobb átmérő.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!

b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni! /

-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletta-t biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:
Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.

Központi Márkaszervíz
ROTEL KFT.
1163 Budapest
 (Sashalom) Thököly út 17.
 Tel/Fax.: 403-2260
 404-0014

DEWALT
 Magyarországi Ker.Képviselő
 1016 Budapest
 Galeotti u.5.
 Tel.: 214-0561
 Fax.: 214-6935

IMPORTŐR
 ERFAKER KFT:
 H-1158 Budapest
 Késmárk u.9.
 Tel/Fax.: 417-6801

Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben

| | | | |
|-------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------|
| Baja | Mofüker Kft. | 6500, Szegedi út 9. | Tel.: 79/323-759 |
| Debrecen | Spirál 96 Kft. | 4024, Nyugati út 5-7. | Tel.: 52/442-198 |
| Dorog | Tolnai Szerszám Kft. | 2510, Heine u. 8. | Tel.: 33/431-679 |
| Kaposvár | Kaposvári kisgépjavitó | 7400, Fő u. 30. | Tel.: 82/318-574 |
| Karcag | Weld-impex Kft. | 5300, Madarasi út 24. | Tel.: 59/311-886 |
| Kecskemét | Németh József | 6000, Jókai u. 25. | Tel.: 76/324-053 |
| Kiskunfélegyháza | Elektro-Mercator | 6100, Kossuth u. 16. | Tel.: 76/462-058 |
| Nagykanizsa | Új-Technika Kft. | 8800, Teleki út 20. | Tel.: 93/310-498 |
| Nyiregyháza | Tóth kisgépszerviz | 4040, Vasgyár u. 2/f. | Tel.: 42/504-082 |
| Pécs | Elektrió Kft. | 7623, Szabadság u. 28. | Tel.: 72/336-685 |
| Sopron | Profil Motor Bt. | 9400, Baross út 12. | Tel.: 99/511-626 |
| Szeged | Edison üzlet –szerviz | 6722, Török u. 1/a. | Tel.: 62/426-833 |
| Székesfehérvár | Kisgépcenter Bt. | 8000, Széna tér 3. | Tel.: 22/340-026 |
| Szolnok | M-Edison üzlet-szerviz | 5000, Szapári u.9. | Tel.: 56/422-298 |
| Szombathely | Rotor Kft. | 9700, Vasút u. 29. | Tel.: 94/317-579 |
| Tápiószecső | Ács Imre | 2251, Pesti út 46. | Tel.: 29/446-615 |

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

| Szelvény száma | Kicserélt fődarab | | Kicserélt fődarab új jótállás határideje | Dátum aláírás / PH |
|-------------------|-------------------|-------|---|-----------------------|
| | Megnevezése | Száma | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

JÓTÁLLÁSI JEGY

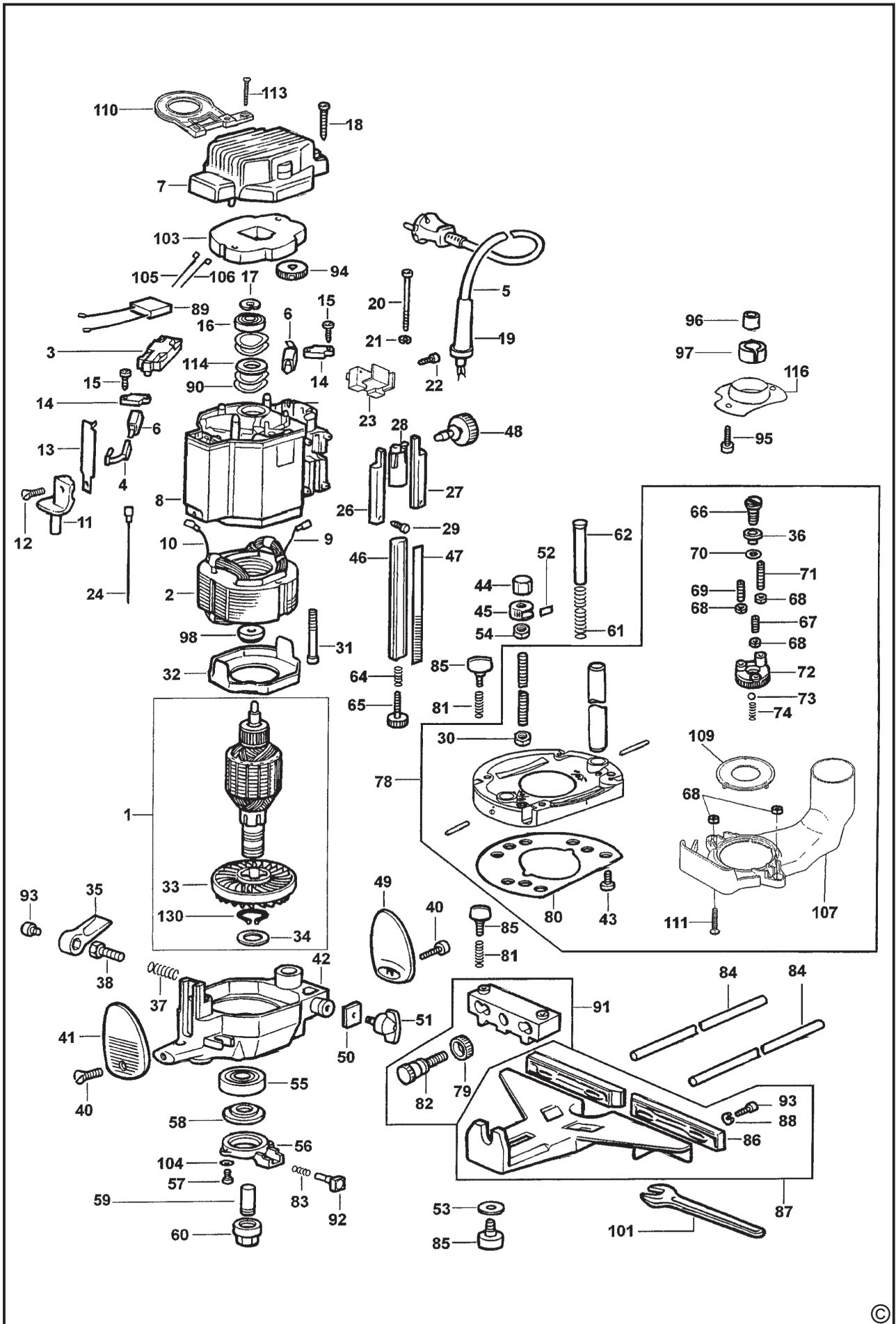
DEWALT

..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

| Jótállási szelvények | Levágandó jótállási szelvények |
|---|---|
| Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás | Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás |
| Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás | Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás |
| Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás | Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás |



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiący
SK mesiacov

| | | | |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
| | | | |
| CZ | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
| H | Gyári szám | A vásárlás napja | Pecset helye Aláírás |
| PL | Numer seryjny | Data sprzedaży | Stempel Podpis |
| SK | Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky | Závada | Razítko Podpis |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H | Sorszám | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási munkalapszám | Hiba jelleg oka | Pecset Aláírás |
| | Jótállás új határideje | | | | | |
| PL | Nr. | Data zgłoszenia | Data naprawy | Nr. zlecenia | Przebieg naprawy | Stempel Podpis |
| SK | Číslo dodávky | Dátum nahlásenia | Dátum opravy | Číslo objednávky | Popis poruchy | Pečiatka Podpis |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |